


YAKIMA Pick-up Truck Rack


YOU WILL NEED:

Adjustable-end wrench
Slotted or Phillips
screwdriver
Electric drill with bit
(see  below)

YOU MAY NEED:

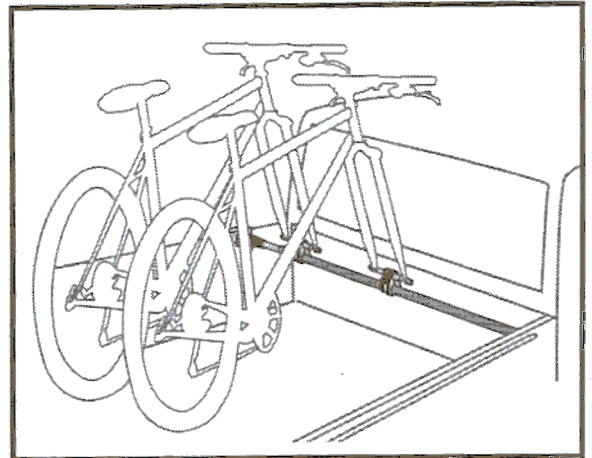
Saw
(for cutting crossbar)

IL VOUS FAUT:

Clé à molette
Tournevis plat ou cruciforme
Perceuse électrique avec
des mèches
(voir  ci-dessous)

IL VOUS FAUDRA PEUT-ÊTRE:

Scie à métaux
(pour couper le tube)



TRUCKS AND BEDLINERS: CAMIONNETTES ET DOUBLURES DE CAISSE:



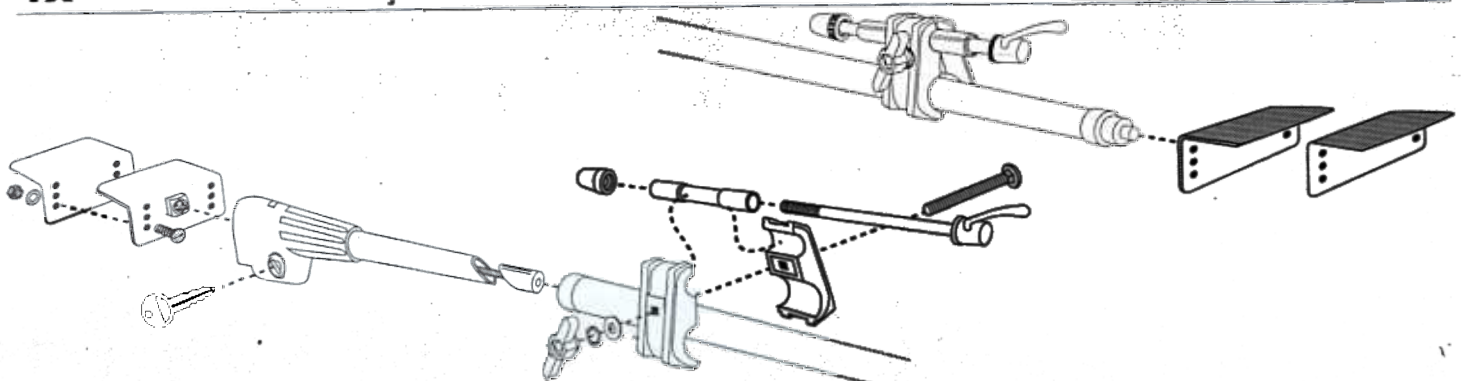
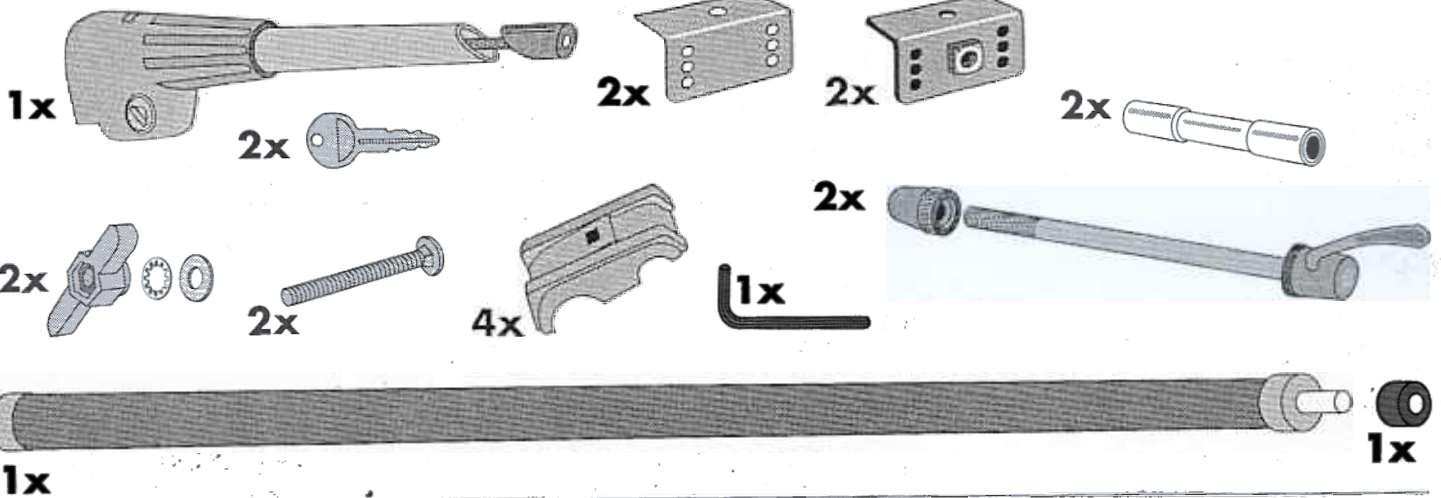
Use these for trucks WITHOUT bed liners or where back side of metal is accessible. Requires 1/4" drill bit.

Employer ces boulons si la camionnette N'A PAS de doublure de caisse ou si l'on n'a pas accès à l'autre face de la tôle. Prévoir une mèche de 6 mm (1/4 po).



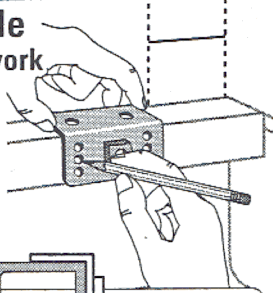
Use this for trucks with bed liners OR where back side of metal is inaccessible. Requires 3/16" drill bit.

Employer ces vis si la camionnette a une doublure de caisse OU si l'on a accès à l'autre face de la tôle. Prévoir une mèche de 5 mm (3/16 po).



- 1** Use brackets as a guide to mark a set of holes that work best for your truck.

Employer les plaques comme gabarits pour marquer l'emplacement des trous convenant le mieux à la camionnette.



Bracket should rest against the top edge of bed when possible.
Dans la mesure du possible, les plaques devraient porter contre le rebord supérieur de la caisse.

(INSIDE OF BED)
 (INTÉRIEUR DE LA CAISSE)

- 2** Use 1/4" drill bit when back side of metal is accessible.

When backside of metal can not be reached, use 3/16" drill bit with sheet metal screws to install brackets.

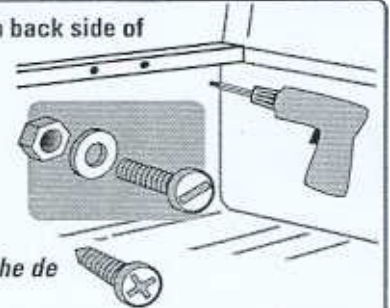
Si l'on a accès à l'autre face de la tôle, employer une mèche de 6 mm (1/4 po)

Si l'on n'a pas accès à l'autre face de la tôle, poser la plaque à l'aide des vis à tôle (percer des trous de 5 mm [3/16 po]).

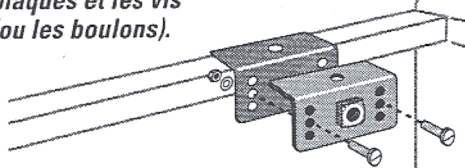


When drilling, use care to avoid damage to under-lying surfaces.

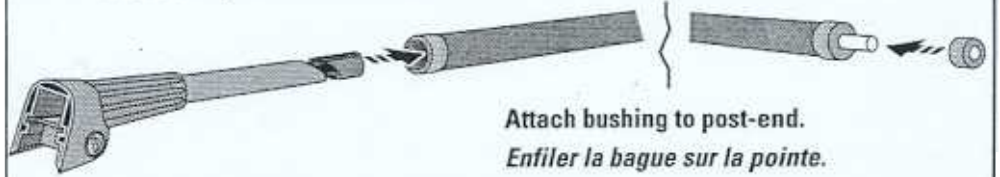
Attention de ne pas percer trop profondément.



- 3** Attach pads, brackets, and screws.
Mettre en place les garnitures, les plaques et les vis (ou les boulons).

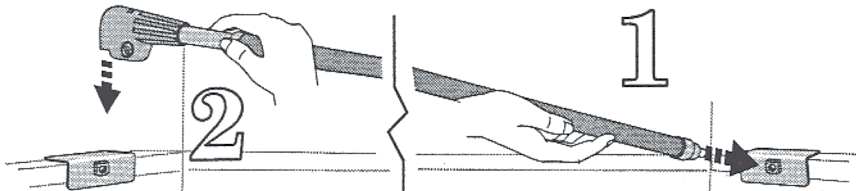


- 4** Insert housing assembly completely into the open end of the crossbar.
Enfoncer la potence à fond dans le bout ouvert du tube transversal.



Attach bushing to post-end.
Enfiler la bague sur la pointe.

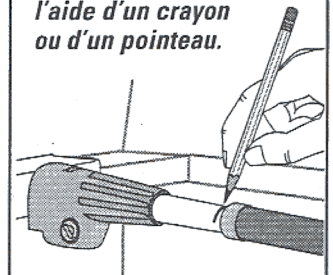
- 5** Insert post-end into bracket first, then housing end. Adjust to fit bed width.
Engager d'abord la pointe dans sa plaque, puis la potence, en la faisant coulisser à l'intérieur du tube.



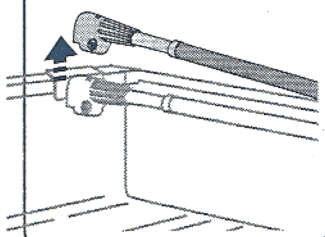
You may need to shorten the crossbar:
 This is noted in the Fit List OR can be determined by measuring the clearance needed—
 1.) Remove housing assembly.
 2.) Cut through the crossbar. 3.) Reassemble.

Il faudra peut-être raccourcir la barre: Pour le savoir, consulter la liste compatibilité OU mesurer la caisse—
 1.) Enlever la potence
 2.) Scier le tube à la longueur voulue
 3.) Remettre la potence en place.

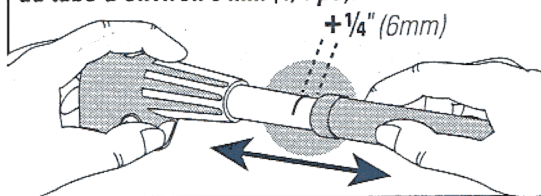
- 6** Draw or scratch a mark.
Faire une marque à l'aide d'un crayon ou d'un pointeau.



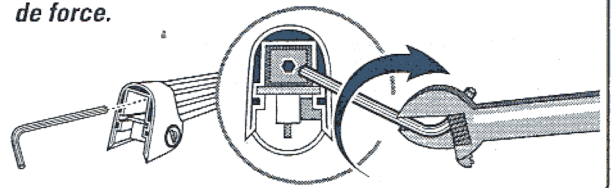
- 7** Remove the carrier.
Enlever la barre.



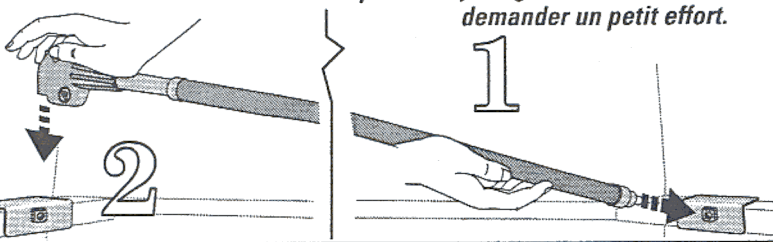
- 8** Pull the housing out about 1/4" past the mark.
En se repérant sur la marque, sortir la potence du tube d'environ 6 mm (1/4 po).



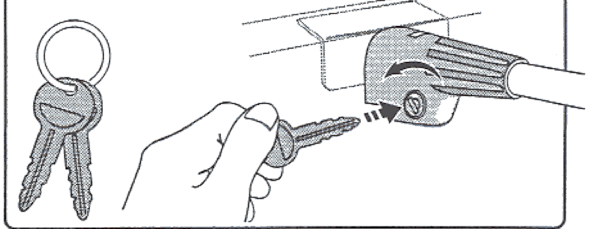
- 9** Use an adjustable-end wrench with the wrench provided to completely tighten the housing.
À l'aide de la clé fournie, serrer à bloc la potence. Prolonger la clé d'une clé à molette pour avoir plus de force.



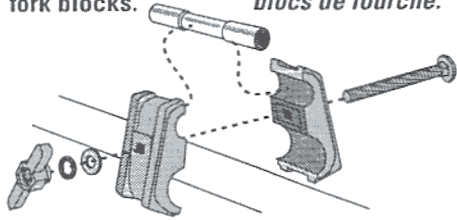
- 10** Reinstall the rack. The fit should be tight, requiring a slight push.
Remettre la barre en place. L'ajustage doit être serré et demander un petit effort.



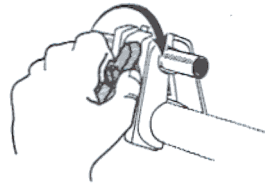
- 11** Lock your rack to the bed.
Verrouiller la barre à la caisse.



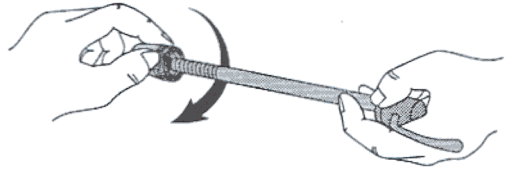
12 Assemble the fork blocks. / *Assembler les blocs de fourche.*



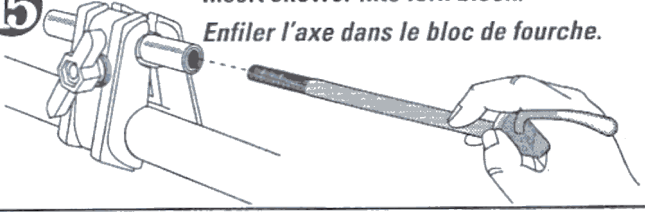
13 Tighten. / *Serrer*



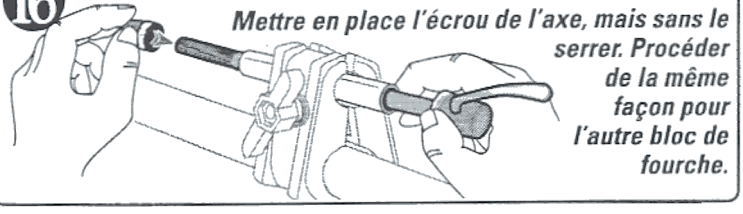
14 Remove skewer nut. / *Enlever l'écrou de l'axe à serrage rapide.*



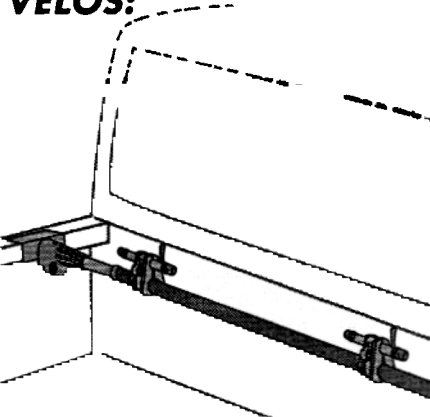
15 Insert skewer into fork block. / *Enfiler l'axe dans le bloc de fourche.*



16 Attach skewer nut. Repeat for other fork block. / *Mettre en place l'écrou de l'axe, mais sans le serrer. Procéder de la même façon pour l'autre bloc de fourche.*

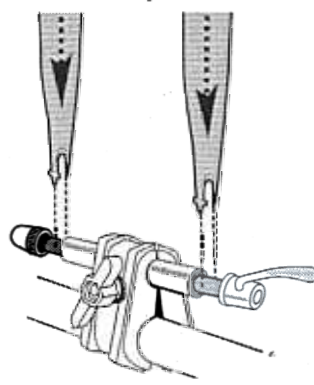
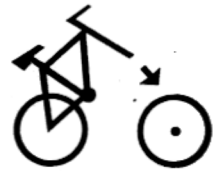


LOADING YOUR BIKES:
CHARGEMENT DES VÉLOS:

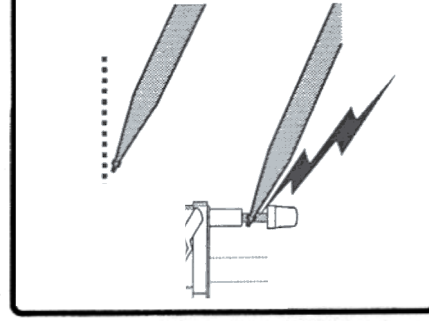


17 Remove front wheel on bike and set forks onto skewer straight up and down.

Enlever la roue avant de la bicyclette et placer la fourche dans le bloc de fixation, en la présentant bien verticalement.

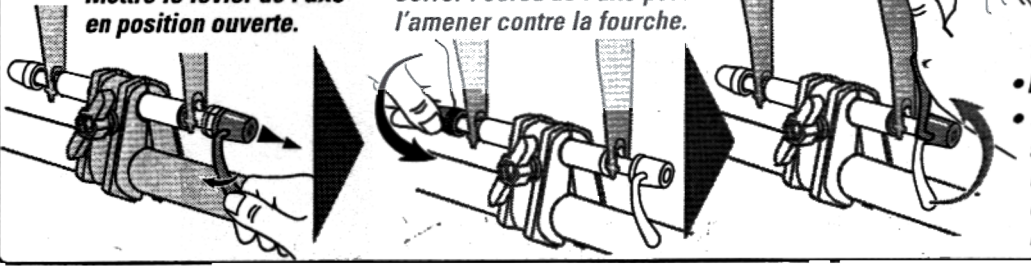


NEVER ANGLE FORKS ONTO SKEWER.
NE JAMAIS PRÉSENTER LA FOURCHE DE BIAIS PAR RAPPORT À L'AXE!



18 Move lever to open position. / *Mettre le levier de l'axe en position ouverte.*

Tighten the skewer nut until it stops against the forks. / *Serrer l'écrou de l'axe pour l'amener contre la fourche.*



- Flip the lever 180° to close it.
- You should feel enough resistance to create an impression in the palm of your hand. If not, open lever and tighten nut slightly. Close again.
- *Basculer le levier de 180° pour serrer l'axe.*
- *On doit exercer une pression assez forte sur le levier, assez pour que cela laisse une empreinte sur la paume de la main. Si ce n'est pas le cas, ouvrir le levier et serrer l'écrou légèrement. Rabattre le levier.*

LIMITED WARRANTY

Yakima Products ("Yakima") will repair or replace merchandise which proves defective in materials and/or workmanship. The limited warranty is effective for one year from the date of purchase. The limited warranty is applicable only if the Fit List and instructions are followed and the products are used properly. If a customer believes that a Yakima product is defective, the customer must return it to an authorized Yakima dealer with proof of purchase. Yakima will then issue authorization to the dealer for the return of these products. If an article is found to be defective upon inspection by Yakima, Yakima will repair or replace the defective article at its discretion without charge. The customer will pay freight to Yakima, and Yakima will pay any applicable return freight. Unauthorized returns will not be accepted. Normal wear and tear of Yakima products or damage resulting from misuse, accidents, or alterations are not covered by this Limited Warranty. The purchaser acknowledges that Yakima has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the Yakima products. Accordingly, Yakima cannot assume responsibility for any damage to any property arising out of the improper attachment or use of its products. In addition, this Limited Warranty applies only to Yakima products and not to other products used in conjunction with Yakima products. This Limited Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and does not cover consequential damages of any kind that may arise from the use or misuse of any Yakima product.

GARANTIE LIMITÉE

Yakima Products ("Yakima") s'engage à réparer ou à remplacer les produits qui présenteraient des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée a une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne s'applique que si les instructions et la liste de compatibilité ("Fit List") ont été respectées et si les produits ont été utilisés normalement. Si le client estime qu'un produit Yakima est défectueux, le client doit le retourner à un dépositaire Yakima autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Yakima autorisera alors le dépositaire à retourner le produit. Si, après inspection, Yakima juge le produit défectueux, Yakima réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion et sans frais. Le client devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima et Yakima assumera les frais de retour au client. Les retours non autorisés ne seront pas acceptés. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages résultant d'un usage abusif, d'un accident ou de modifications aux produits Yakima. L'acheteur reconnaît que Yakima n'a aucun contrôle sur la façon dont ses produits sont fixés aux véhicules, ou dont les articles transportés sont fixés aux produits Yakima. Il s'ensuit que Yakima ne peut assumer de responsabilité pour des dommages matériels consécutifs au mauvais montage ou au mauvais emploi de ses produits. De plus, la présente garantie limitée ne s'applique qu'aux produits Yakima et non à d'autres produits utilisés conjointement aux produits Yakima. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, et ne couvre pas d'éventuels dommages indirects pouvant survenir par suite de l'emploi, correct ou non, des produits Yakima.